





# 所見即所信

信——信念、信仰、內心的某種認定。

見——看見、見到。

我們看見我們所相信的在發生，然後對自己  
說：“果然如此……”

我們看不見我們所不相信的也在發生，  
因為我們扭過頭去。然後，全當這些不  
可能，不會發生，更不會發生……

我們的眼睛总是在不斷証實着我們  
心里所認定的東西。心，在這一次次  
的眼睛為實‘中慢慢被囚禁了，并結成  
一個壳。在壳里，我們柔軟的心感到  
安全，沒有傷害。壳外更大的空間，我們  
放棄了。

我們总是那樣的固執，不願意去改變。

我們又总是那樣的痛苦，因為我們必須突破。

我們的創造力，乃在我們肯放下  
對過去的執着那一刻開啟。

我們的價值，乃在於對掩埋于  
表象的‘我’之下的內在本質的‘我’  
的發掘中實現。

來了多少人

去了多少人

又留下多少人？……

零伍年肆月

What we see is what we believe

Belief: a certain tenet of  
the inner being.

Seeing: having perceived;  
having apprehended.

We see what we believe is  
happening, and then we say to  
ourselves, 'just as I thought...'  
We don't see what we do not  
believe is also happening,  
because we have turned away.  
And then we deem it impossible,  
not happening, and never will...

Our eyes are always evidencing  
what our minds have already  
decided, while our hearts are  
slowly being fossilized by instance  
after instance of these evidences  
of the eyes, until a shell forms.  
Inside this shell, our soft hearts feel  
safe and sound.  
The more expansive space  
outside the shell we then choose  
to relinquish.

We are always so obstinate,  
so averse to change.  
And we are always in such pain,  
because of our need to be free.

Our creativity only opens up  
at the moment when we are willing  
to shed our obsession for the past.  
And our value is realized  
in the uncovering of the inner  
original 'I' submerged in  
the 'I' of our surface appearances.

How many have come?  
How many have passed?  
And how many have remained?...

Ma Ke  
April 2005

时间：二〇〇四年·十一月·廿一日

地点：中国·北京

事件：设计师马可、毛继鸿创建的服装品牌『例外』二〇〇五年春夏作品发布。发布会名为『所见即所信』·是『例外』自一九九六年成立以来首次面向媒体的发布。

Time: 21/11/2004

Place: Beijing, China

Event: Presentation of the EXCEPTION de Mixmind 2005 Spring/Summer collection, titled under the name - 'What we see is what we believe'.

The brand was founded by the designers Ms. Ma Ke and Mr. Mao Jihong.

It was the first presentation to the media since the brand EXCEPTION de Mixmind founded in 1996.

# EXCEPTION

de MIXMIND

網址: <http://www.mixmind.com>

## 北京发布会工作人员名单 /

创意策划 / 马可 / 服装统筹 / 毛继鸿 / 陈海川 / 服装设计师 / 马可 / 摄影 / 张海儿 / 又一山人 / 舒雷 / 书刊平面设计 / 又一山人  
工作人员 / 方宏桂 / 石志浩 / 叶萌萌 / 刘芸 / 刘咏寒 / 刘静 / 刘旭东 / 刘爱红 / 刘洪生 / 宁雅芳 / 邓立 / 吴中豪 / 沈子莹 / 林德熙 / 李卫 / 赵雪琴 / 赵晓媛 / 赵红 / 罗华 / 钟云峰 / 唐秀兰 / 陆阳 /  
陈宇 / 黄尚 / 黄伶俐 / 邹茜 / 覃海霞 / 曾志辉 / 程时国 / 张凤英 / 张万萍 / 张琳琳 / 张家新 / 梁嘉艳 / 舒雷 / 谢韶灵 / 魏桂青 /

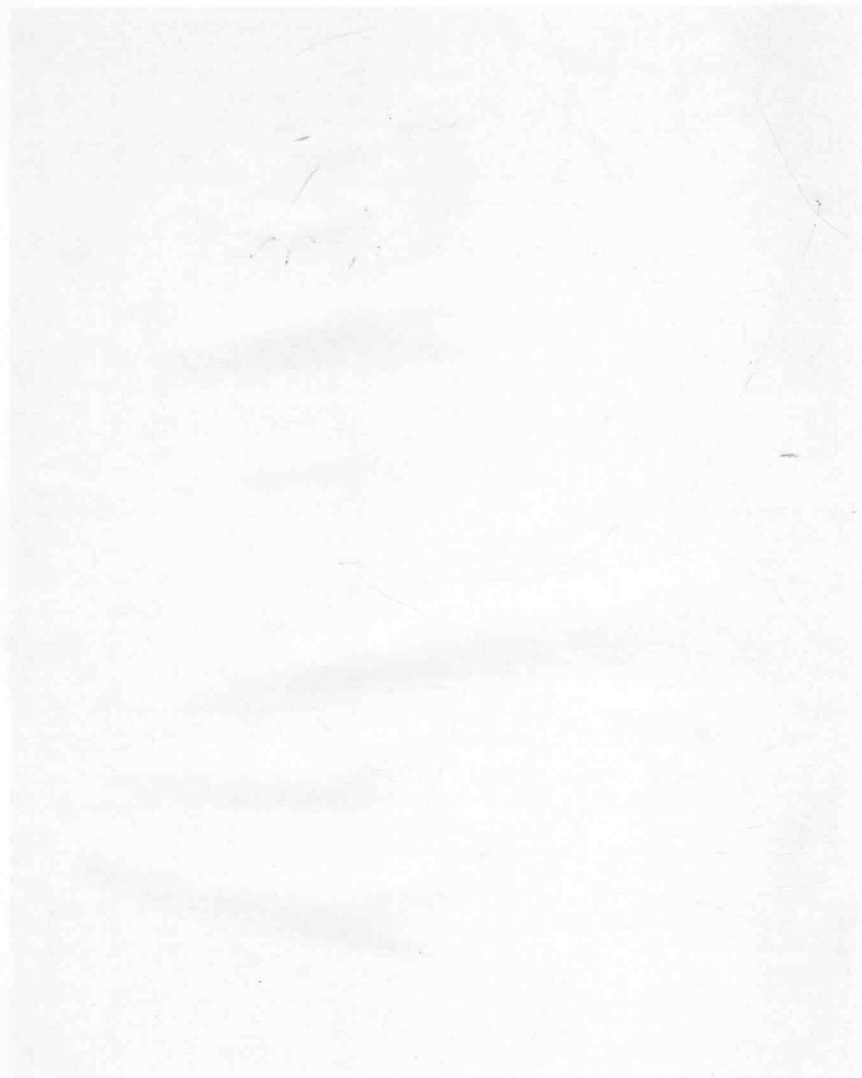
## Beijing Fashion Show Credit /

**Creative Director /** Ma Ke / **Executive Director /** Chen Haichuan / Mao Jihong / **Fashion Designer /** Ma Ke /  
**Photographer /** Zhang Hai'er / Anothermountainman / Shu Lei / **Graphic Designer /** Anothermountainman /

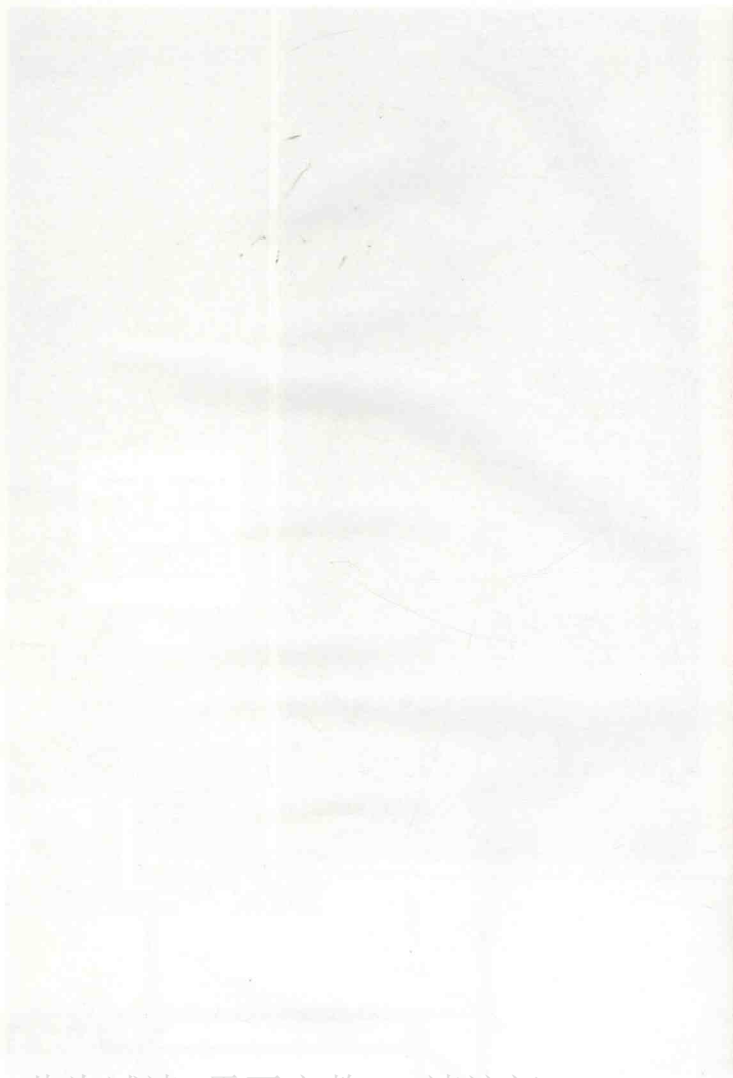
**Executive Member /** Casper Leung / Chen Jun / Cheng Shiguo / Deng Li / Fang Honggui / Huang Lingli / Huang Shang / Li Wei / Lin Dezhao / Liu Aihong / Liu Hongsheng / Liu Jing /  
Liu Yun / Liu Xiaoxi / Liu Xudong / Lu Yang / Luo Hua / Ning Yafang / Qin Haixia / Shen Ziyang / Shi Zhile / Shu Lei / Tang Xuelan / Wei Guiling / Wu Zhongshu / Xie Shaoqing /  
Ye Mengmeng / Zeng Qinghai / Zhang Fangtiao / Zhang Fangying / Zhang Jiaxin / Zhang Linlin / Zhao Hong / Zhao Xiaoyuan / Zhao Xueqin / Zhong Yunteng / Zou Peng /



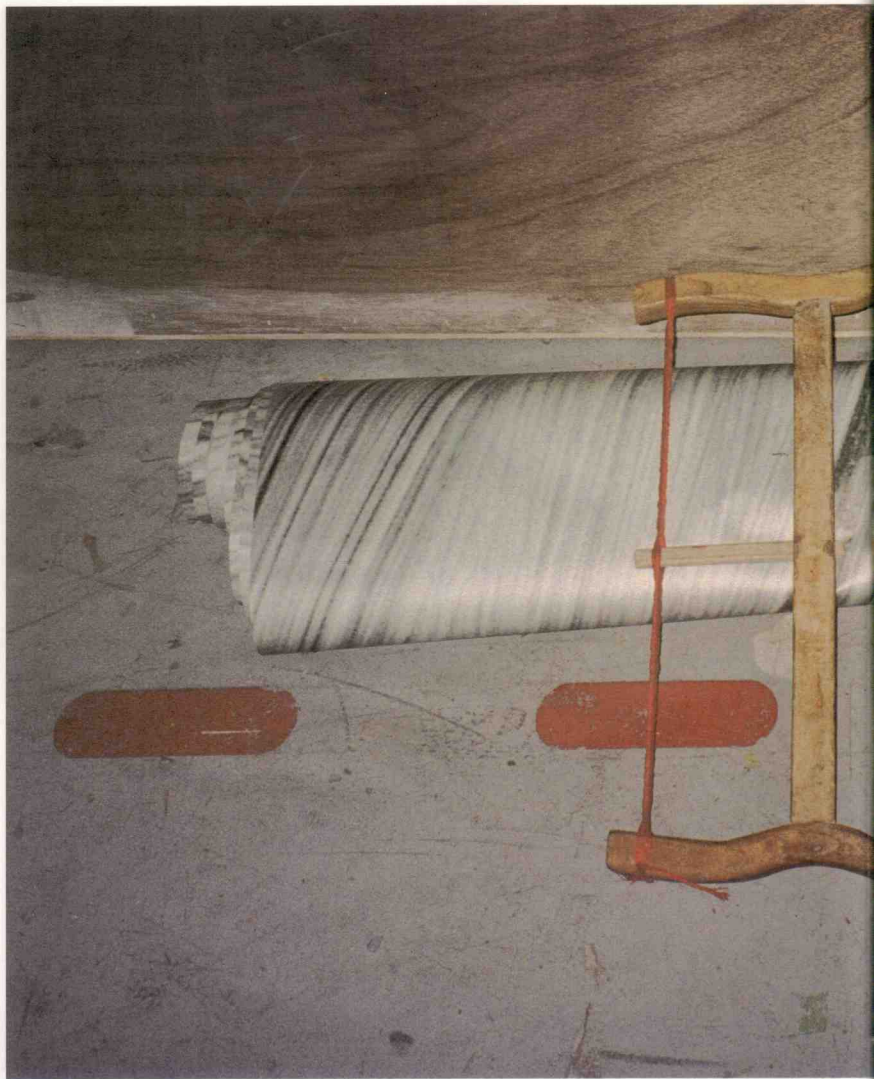








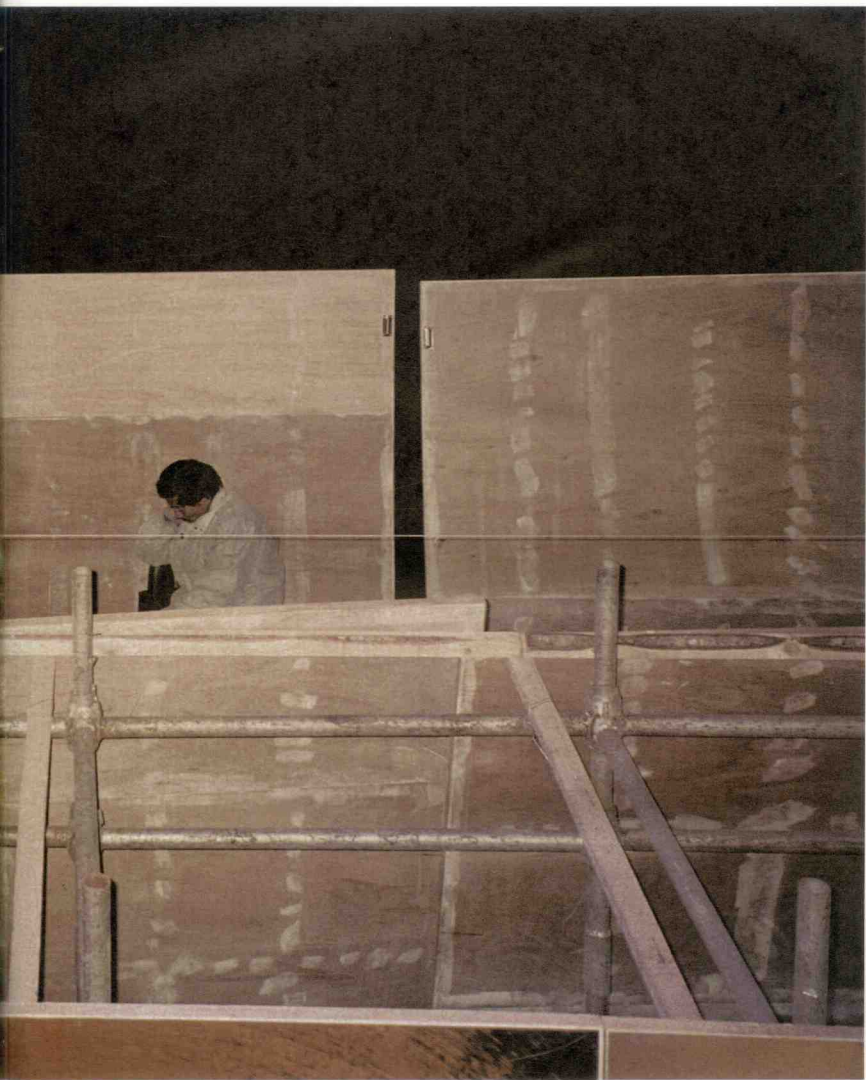




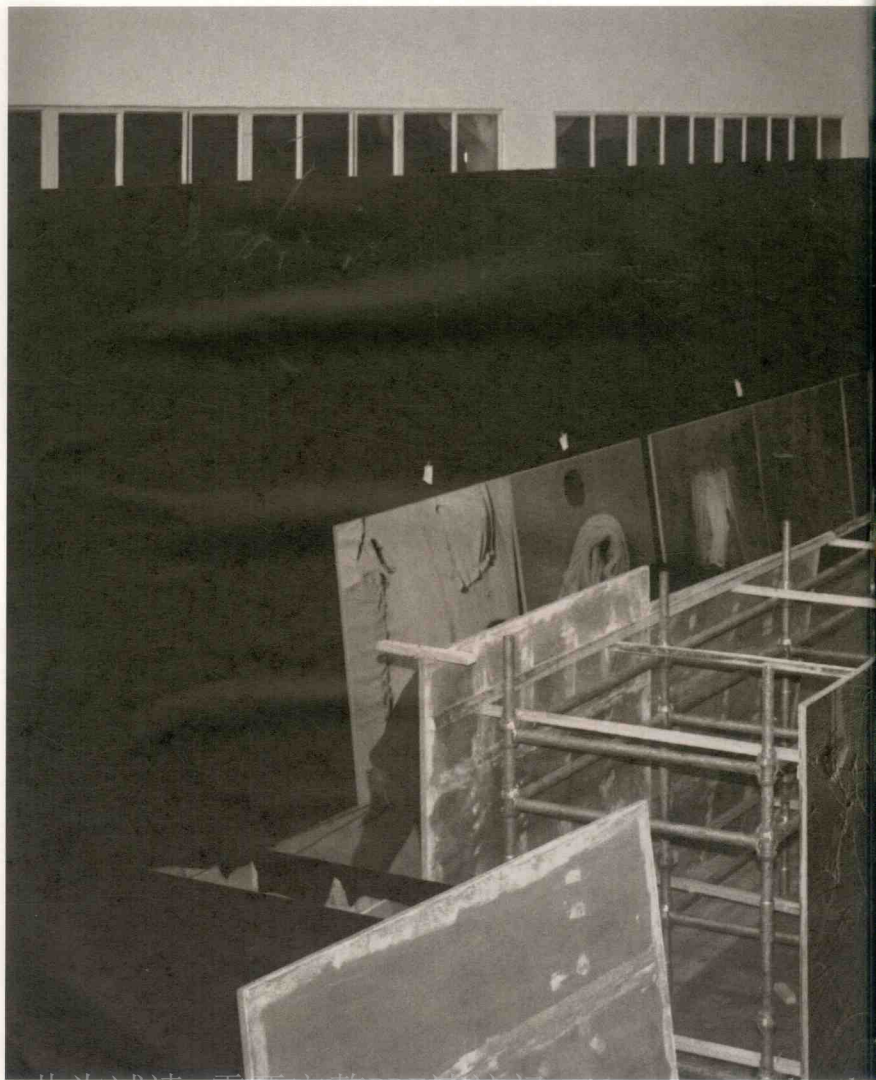












此为试读, 需要完整PDF请访问: [www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)